ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ - "ΝΟΜΟΣ ΚΟΖΑΝΗΣ"
ΔΗΜΟΣ ΚΟΖΑΝΗΣ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2011 - 1η ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ- 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2011)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2011		
	Αξία κτήσεως	Αποσβέσεις	Αναπ.αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ			
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	7.501.944,59	5.847.096,75	1.654.847,84
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις			
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	46.490.706,44	0,00	46.490.706,44
1α. Πλατείες - Πάρκα -Παιδότοποι κοιν.χρήσεως	10.224.521,51	4.008.810,10	6.215.711,41
1β. Οδοί-Οδοστρώματα κοινής χρήσεως	32.609.484,97	15.360.266,06	17.249.218,91
1γ. Πεζοδρόμια κοινής χρήσεως	2.171.381,02	1.395.719,41	775.661,61
2. Ορυχεία,Μεταλλεία,Λατομεία,Αγροί,Φυτείες,Δάση	15.288.715,16	1.791,88	15.286.923,28
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	72.109.804,63	60.822.489,57	11.287.315,06
3α. Κτιριακές εγκαταστάσεις κοινής χρήσεως	10.102.966,84	2.393.553,83	7.709.413,01
3β. Εγκ/σεις ηλεκτροφωτισμού κοινής χρήσεως	2.568.688,43	1.530.427,90	1.038.260,53
3γ. Λοιπές μόνιμες εγκ/σεις κοινής χρήσεως	20.153.433,16	7.577.859,81	12.575.573,35
4. Μηχ/τα τεχνικές εγκατ/σεις & λοιπός μηχ. Εξοπλισμός	2.354.097,92	1.735.500,66	618.597,26
5. Μεταφορικά Μέσα	4.716.380,37	4.227.932,13	488.448,24
6. Έπιπλα και λοιπός εξοπλισμός	4.105.213,51	3.480.248,62	624.964,89
7. Ακινητ/σεις υπό εκτέλεση	34.778.144,39	0,00	34.778.144,39
Σύνολο ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	257.673.538,35	102.534.599,97	155.138.938,38
ΙΙΙ. Τίτλοι πάγιας επένδυσης και μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις			
1. Τίτλοι πάγιας επένδυσης		10.075.529,19	
Πλέον : Διαφορές αποτιμησης		18.965.862,00	
Μείον : Προβλέψεις για υποτίμηση		250.388,12	28.791.003,07
2. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			4.402,05
			28.795.405,12
ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΓΙΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			183.934.343,50
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Απαιτήσεις			
1. Απαιτήσεις από πωλήσεις αγαθών και υπηρεσιών		4.909.247,45	
Μείον: Προβλέψεις		164.520,75	4.744.726,70
11. Χρεώστες Διάφοροι			402.562,76
			5.147.289,46
ΙΙΙ. Χρεόγραφα			
3. Λοιπά χρεόγραφα			346.775,00
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			127.887,57
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			2.476.788,60
			2.604.676,17
ΣΥΝΟΛΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝΤΟΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔIV)			8.098.740,63
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Β+Γ+Δ)			193.687.931,97
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ			
2. Χρεωστικοί λογαριασμοί προϋπολογισμού			102.154.554,26
3. Χρεωστικοί λογαριασμοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών			20.218.490,15
			122.373.044,41

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2011
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο	52.541.208,92
ΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής-Επιχορηγήσεις επενδύσεων - Δωρεές παγίων	
3. Δωρεές Παγίων	1.527.109,51
4. Επιχορηγήσεις επενδύσεων	86.565.935,91
	88.093.045,42
ΙΙΙ. Αποθεματικά Κεφάλαια	
3. Ειδικά αποθεματικά	18.426.481,72
IV. Αποτελέσματα είς νέο	
Έλλειμμα εις νέο	(555.935,75)
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙ+ΑΙΙΙ+ΑIV)	158.504.800,31
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	
1. Προβλέψεις για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	204.369,95
2. Λοιπές προβλέψεις	734.000,00
	938.369,95
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
Ι. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις	
2. Δάνεια τραπεζών	12.501.296,23
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις	
1. Προμηθευτές	10.430.922,22
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	4.024.695,12
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	4.313.065,70
7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση	1.251.817,66
11. Πιστωτές διάφοροι	666.428,92
	20.686.929,62
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	33.188.225,85
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
2. Έξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.056.535,86
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (Α+Β+Γ)	193.687.931,97
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ	
2. Πιστωτικοί λογαριασμοί προϋπολογισμού	102.154.554,26
3. Πιστωτικοί λογαριασμοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών	20.218.490,15
	122.373.044,41

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: 1) Επί ορισμένων ακινήτων του Δήμου έχουν εγγραφεί προσημειώσεις υποθηκών ύψους € 4.824.067,33 για εξασφάλιση δανείων της Δημοτικής Επιχείρησης Ύδρευσης & Αποχέτευσης Κοζάνης (Δ.Ε.Υ.Α.Κ.), καθώς και προσημειώσεις υποθηκών ύψους € 410.166,41 για εξασφάλιση δανείων του Δήμου. **2)** Η Αξία των κονδυλίων του Ενεργητικού (Γ ΙΙ-1) "Γήπεδα-Οικόπεδα" (Γ ΙΙ-2) "Ορυχεία,Μεταλλεία,Λατομεία,Αγροί,Φυτείες,Δάση" και (Γ ΙΙ-3) "Κτίρια & Τεχνικά έργα" της απογραφής ενάρξεως της χρήσεως 2011 προσδιορίστηκαν με βάση το σύστημα του αντικειμενικού προσδιορισμού της αξίας των ακινήτων που προβλέπονται από τις ισχύουσες φορολογικές διατάξεις. Οποιεσδήποτε αποκλίσεις στα παραπάνω κονδύλια που θα προκύψουν από την εφαρμογή του Εθνικού Κτηματολογίου θα τακτοποιηθούν σύμφωνα με τα οριζόμενα στην περίπτωση 8 της παραγράφου 1.1.108 του Π.Δ. 315/1999. **3)** Στην παρούσα χρήση έγινε μείωση του Κεφαλαίου κατά € 215.963,86 που προέρχεται από διόρθωση στοιχείων της απογραφής έναρξης, η οποία τακτοποιήθηκε σύμφωνα με τα οριζόμενα στην περίπτωση 8 της παραγράφου 1.1.108 του Π.Δ. 315/1999.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2011 (1η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2011)

	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2011		
Ι. Αποτελέσματα εκμεταλλεύσεως			
Έσοδα από πώληση αγαθών & υπηρεσιών			7.445.141,90
Έσοδα από φόρους-εισφορές-πρόστιμα-προσαυξησεις			1.127.070,04
Τακτικές επιχορηγήσεις από κρατικό προϋπολογισμό			15.244.573,44
			23.816.785,38
Μείον : Κόστος αγαθών & υπηρεσιών			38.539.650,13
Μικτά αποτελέσματα (έλλειμμα εκμεταλλεύσεως)			(14.722.864,75)
Πλέον : Άλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			9.211.368,22
Σύνολο			(5.511.496,53)
Μείον : 1. Έξοδα διοικητικής λειτουργίας		3.086.406,93	
3. Έξοδα λειτουργίας δημοσίων σχέσεων		216.721,51	3.303.128,44
Μερικά αποτελέσματα (έλλειμμα) εκμεταλλεύσεως			(8.814.624,97)
Πλέον : 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα		18.918,67	
Μείον : 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		1.073.446,73	(1.054.528,06)
Ολικά αποτελέσματα (έλλειμμα) εκμεταλλεύσεως			(9.869.153,03)
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ (ή Μείον): Έκτακτα αποτελέσματα			
1. Έκτακτα & ανόργανα έσοδα	8.150.543,46		
3. Έσοδα προηγούμενων χρήσεων	1.195.617,03	9.346.160,49	
Μείον : Έκτακτα αποτελέσματα			
1. Έκτακτα & ανόργανα έξοδα	10.516,80		
2. Έκτακτες ζημιές	0,00		
3. Έξοδα προηγούμενων χρήσεων	22.426,41	32.943,21	9.313.217,28
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (έλλειμμα)			(555.935,75)
Μείον :Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων		9.055.788,41	
Μείον :οι από αυτές ενσωμ.στο λειτουργ.κόστος		9.055.788,41	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (πλεόνασμα/έλλειμμα) ΧΡΗΣΕΩΣ			(555.935,75)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2011
Καθαρά αποτελέσματα (Έλλειμμα/Πλεόνασμα) χρήσεως	(555.935,75)
Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (Έλλειμμα) προηγούμενων χρήσεων	0
Έλλειμμα εις νέο	(555.935,75)

Κοζάνη, 30 Απριλίου 2012

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ	Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ & ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΛΑΖΑΡΟΣ ΜΑΛΟΥΤΑΣ	**ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ**
Α.Δ.Τ. ΑΕ - 126035	Α.Δ.Τ. Χ 889696
Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ	Ο ΣΥΝΤΑΞΑΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΠΑΓΟΥΝΗ	**ΧΑΡΙΛΑΟΣ ΜΑΡΑΣ**
Α.Δ.Τ. Ι 601880	Α.Δ.Τ. Χ 389886

ΕΚΘΕΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ ΛΟΓΙΣΤΗ
Προς το Δημοτικό Συμβούλιο του Δήμου Κοζάνης

Έκθεση επί των Οικονομικών Καταστάσεων

Ελέγξαμε τις ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις του Δήμου Κοζάνης οι οποίες αποτελούνται από τον ισολογισμό της 31ης Δεκεμβρίου 2011, την κατάσταση αποτελεσμάτων και τον πίνακα διάθεσης αποτελεσμάτων της χρήσεως που έληξε την ημερομηνία αυτή, καθώς και το σχετικό προσάρτημα.

Ευθύνη της Διοίκησης για τις Οικονομικές Καταστάσεις

Η διοίκηση έχει την ευθύνη για την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση αυτών των οικονομικών καταστάσεων σύμφωνα με το Π.Δ. 315/1999 «Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης», όπως και για εκείνες τις εσωτερικές δικλίδες που η διοίκηση καθορίζει ως απαραίτητες ώστε να καθίσταται δυνατή η κατάρτιση οικονομικών καταστάσεων απαλλαγμένων από ουσιώδη ανακρίβεια που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος.

Ευθύνη του Ελεγκτή

Η δική μας ευθύνη είναι να εκφράσουμε γνώμη επί αυτών των οικονομικών καταστάσεων με βάση τον έλεγχό μας. Διενεργήσαμε τον έλεγχό μας σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου. Επίσης λάβαμε υπόψη μας και τις σχετικές διατάξεις του Δημοτικού και Κοινοτικού Κώδικα (ν. 3463/2006 όπως ισχύει). Τα πρότυπα αυτά απαιτούν να συμμορφωνόμαστε με κανόνες δεοντολογίας, καθώς και να σχεδιάζουμε και διενεργούμε τον έλεγχο με σκοπό την απόκτηση εύλογης διασφάλισης για το εάν οι οικονομικές καταστάσεις είναι απαλλαγμένες από ουσιώδη ανακρίβεια.

Ο έλεγχος περιλαμβάνει τη διενέργεια διαδικασιών για την απόκτηση ελεγκτικών τεκμηρίων, σχετικά με τα ποσά και τις γνωστοποιήσεις στις οικονομικές καταστάσεις. Οι επιλεγόμενες διαδικασίες βασίζονται στην κρίση του ελεγκτή περιλαμβανομένης της εκτίμησης των κινδύνων ουσιώδους ανακρίβειας των οικονομικών καταστάσεων, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος. Κατά τη διενέργεια αυτών των εκτιμήσεων κινδύνου, ο ελεγκτής εξετάζει τις εσωτερικές δικλίδες που σχετίζονται με την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων του Δήμου, με σκοπό το σχεδιασμό ελεγκτικών διαδικασιών κατάλληλων για τις περιστάσεις και όχι με σκοπό την έκφραση γνώμης επί της αποτελεσματικότητας των εσωτερικών δικλίδων του Δήμου. Ο έλεγχος περιλαμβάνει επίσης την αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών αρχών και μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν και του εύλογου των εκτιμήσεων που έγιναν από τη διοίκηση, καθώς και αξιολόγηση της συνολικής παρουσίασης των οικονομικών καταστάσεων.

Πιστεύουμε ότι τα ελεγκτικά τεκμήρια που έχουμε συγκεντρώσει είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση της ελεγκτικής μας γνώμης.

Βάση για Γνώμη με Επιφύλαξη

Από τον έλεγχο μας προέκυψαν τα εξής:

1) Στο λογαριασμό του Ενεργητικού (Δ.ΙΙ-1) "Απαιτήσεις από πώληση αγαθών και υπηρεσιών" περιλαμβάνεται ποσό € 4.384.682,18 που αφορά καθυστερημένες απαιτήσεις από έσοδα του Δήμου που είχαν βεβαιωθεί κυρίως σε προηγούμενες χρήσεις και στην παρούσα χρήση. Δεν έγινε πρόβλεψη σε βάρος των αποτελεσμάτων για πιθανή ζημιά που θα προκύψει από τη μη είσπραξη των απαιτήσεων αυτών.

2) Στους λογαριασμούς του παθητικού Γ.ΙΙ - 5 "Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη" και Γ.ΙΙ - 6 "Ασφαλιστικοί Οργανισμοί" περιλαμβάνονται καθυστερούμενες υποχρεώσεις συνολικού ύψους € 8.337.760,82. Δεν έγινε πρόβλεψη σε βάρος των αποτελεσμάτων της χρήσεως για προσαυξήσεις που θα προκύψουν από την εκπρόθεσμη καταβολή τους. Κατά την εκτίμησή μας το ύψος αυτών, σε περίπτωση που ο Δήμος δεν προχωρήσει σε ρύθμιση των οφειλών του, θα ανέλθει σε € 3.901.942,40, με συνέπεια τα ίδια κεφάλαια του Δήμου να εμφανίζονται ισόποσα αυξημένα. Στην περίπτωση που ο Δήμος προχωρήσει σε τακτοποίηση των οφειλών του μέχρι την 31 Οκτωβρίου 2012, απαλλάσσεται από βεβαιωμένους πρόσθετους φόρους και πρόστιμα, καθώς και από προσαυξήσεις εκπρόθεσμης καταβολής, υπό την προϋπόθεση ότι εξοφλούνται οι κύριες οφειλές στο σύνολό τους. (Ν.4047/2012)

3) Κατά παρέκκλιση των λογιστικών αρχών που προβλέπονται από την Ελληνική Νομοθεσία (κωδ. Ν.2190/1920 και ΕΓΛΣ), δε σχηματίστηκε πρόβλεψη για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία. Κατά την 31 Δεκεμβρίου 2011, το συνολικό ύψος της μη σχηματισθείσας πρόβλεψης ανέρχεται σε € 495.447,43, με συνέπεια οι προβλέψεις να εμφανίζονται μειωμένες κατά € 495.447,43, τα ίδια κεφάλαια να εμφανίζονται αυξημένα κατά € 495.447,43 και τα αποτελέσματα χρήσης αυξημένα κατά € 495.447,43.

4) Κατά του Δήμου έχουν ασκηθεί αγωγές από τρίτους διεκδικώντας αποζημιώσεις συνολικού ποσού € 9.020.336,18. Η τελική έκβαση των αγωγών αυτών δεν είναι δυνατόν να προβλεφθεί στο παρόν στάδιο και ως εκ τούτου δεν έχει γίνει οποιαδήποτε πρόβλεψη στις οικονομικές καταστάσεις σε σχέση με τις αγωγές αυτές.

Γνώμη με Επιφύλαξη

Κατά τη γνώμη μας, εκτός από τις επιπτώσεις των θεμάτων που μνημονεύονται στην παράγραφο «Βάση για Γνώμη με Επιφύλαξη», οι ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζουν εύλογα, από κάθε ουσιώδη άποψη, την οικονομική θέση του Δήμου Κοζάνης κατά την 31η Δεκεμβρίου 2011 και τη χρηματοοικονομική του επίδοση για τη χρήση που έληξε την ημερομηνία αυτή σύμφωνα με το Π.Δ. 315/1999 "Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης".

Αναφορά επί Άλλων Νομικών και Κανονιστικών θεμάτων

Επαληθεύσαμε τη συμφωνία και την αντιστοίχηση του περιεχομένου της Έκθεσης Διαχειρίσεως της Οικονομικής Επιτροπής προς το Δημοτικό Συμβούλιο με τις ανωτέρω οικονομικές καταστάσεις.

Αθήνα, 2 Αυγούστου 2012
Ο ΟΡΚΩΤΟΣ ΕΛΕΓΚΤΗΣ ΛΟΓΙΣΤΗΣ

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΛΕΓΚΤΙΚΗ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΟΡΚΩΤΩΝ ΕΛΕΓΚΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΩΝ
INTERNATIONAL Certified & Registered Auditors A.E.
ΑΡ.ΜΑ.Ε. 29580/01/Β/93/464 , ΑΜ ΣΟΕΛ 111, ΑΦΜ 094397000
Company Reg. Number: 29580/01/B/93/464. SOEL Reg. Number: 111. VAT: EL094397000

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ι. ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ
Αρ.Μ. ΣΟΕΛ 13881